

MUSIQUES
sur scène
présente 

25 juin - 31 juillet 2011
50 concerts en accès libre
à Châlons-en-Champagne et ailleurs

20^e F'estival
**Musiques
d'ici et d'Ailleurs**
découverte - rencontre - métissage

www.musiques-ici-ailleurs.com



ÉDITO

Le festival aura bientôt 20 ans.

Fin juin 1992, je présidais une association qui réunissait une cinquantaine de musiciens châlonnais, et nous avions plutôt réussi la revitalisation d'une Fête de la Musique jusque-là moribonde, en fédérant non seulement les artistes mais également les acteurs économiques et sociaux du territoire, avec au premier plan l'Union Commerciale. Son jeune directeur réunissait le mardi 30 les cafetiers-restaurateurs du centre-ville, alors en grande difficulté, pour soutenir ma proposition d'organiser un festival de place publique en accès libre, sous la forme d'un rendez-vous bi-hebdomadaire sur 8 semaines. Et avec un programme exclusivement composé d'artistes inconnus. Engagé financièrement ce jour-là, le festival s'ouvrait le vendredi 10 juillet sous le regard bienveillant des autorités locales avec le trio régional de jazz fusion Yellow Cab, et devait rencontrer d'emblée un succès public surprenant, avec d'immédiates retombées sur la vie locale. La première manifestation estivale du genre en Champagne-Ardenne était née.

Au moment d'engager une 20^e édition des Musiques d'Ici et d'Ailleurs, faut-il d'abord apprécier le chemin parcouru, tant est considérable l'élargissement de l'offre artistique, des territoires irrigués, des publics sensibilisés, et pour ce faire des partenaires publics et privés^(*) ? Ou préférer rappeler les principes posés dès l'origine, et qui de toute évidence on fait la force et la pérennité du projet ? Ils demeurent, intégralement, en filigrane, résumés dans un sous-titre en forme de contrepoint à la devise républicaine : découverte, rencontre, métissage. Ils affirment que depuis tout ce temps, le festival permet à chacun de (se) découvrir, en liberté, de (se) rencontrer, à égalité.

Quant à fraterniser, c'est faire fi de ses préjugés, mettre ses sens en éveil et reconnaître l'autre comme son semblable, avec pour récompense le plaisir du partage et de l'échange. Ça aussi, avec la musique comme monnaie, volatile, éphémère mais capable des bouleversements les plus profonds, le festival, comme peu d'aventures humaines, le permet.

C'est pourquoi, le festival a sans doute 20 ans... devant lui.

Patrick Legoux

(*) C.F. partenaires en page 14

L'équipe du 20^e F'estival des Musiques d'Ici et d'Ailleurs

Présidence : Frédérique Schulthess / Direction artistique : Patrick Legoux / Production : Angélique Legrand assistée de Alexandre Doué / Communication et accueil : Delphine Pierrot assistée d'Elodie Gandy / Régie Lumière : Cyrille Molé et Baptiste Nicolé, assistés de Romain Germain / Sonorisation : Philippe Méry, Julien Mathieu & Jean-Pierre Lecocq assistés de Charles Sugot et Lucas Blanc / Administration : Christel Davoult / Internet : Pascal Misert / Conception graphique : Eddy Dethier pour artkam / le baron vert

Suivez les pictos !



à manger



à boire



à l'abri

JUIN

Samedi 25

Les Gars dans l'coin 19h Châlons - Place de la République

Combat contre la morosité ambiante

France

Ce gang de 9 musiciens du genre gais lurons a su mettre en musique leurs influences respectives et leur bonne humeur pour partager une complicité et un sens de la fête hypertrophiés. Taillée pour la scène, leur musique est un cocktail détonnant fusionnant ska, rock, funk, rap et musiques balkaniques, le tout soutenu par une rythmique Breakbeat et une section cuivrée aux allures de Big Band. Un show explosif, pêchu et rassembleur où se mêlent des mélodies entraînantes, des textes efficaces et une mise en scène burlesque. On en redemandera.



Magnifico 21h Châlons - Place Foch

Comme son nom l'indique

Slovénie

Robert Pešut alias Magnifico, citoyen de Ljubljana aux origines mélangées, est un des plus célèbres chanteurs slovènes. Véritable icône, sorte de dandy musical exubérant, célèbre aussi pour son style vestimentaire particulièrement soigné, il n'hésite pas à moderniser le folklore traditionnel balkanique en combinant rythmes traditionnels et pop, funk et musiques électroniques. Le talent et l'énergie des cinq musiciens qui l'accompagnent sur scène permettent à l'alchimie d'opérer, pour s'attaquer dans la bonne humeur aux tabous et problèmes sociaux de notre époque. A grands coups d'autodérision.



Dimanche 26

Boya 17h Châlons - Place de la République

Velouté au goût bulgare

Bulgarie / France

C'est avec une approche résolument novatrice que Boya explore avec fraîcheur et virtuosité le patrimoine musical balkanique. Le piano disperse ses notes claires sur le souffle aérien de la gadulka traditionnelle bulgare, violon virtuose, portés par les rythmes ronds et chauds de percussions telluriques. Et quand s'élève la polyphonie sidérante des trois voix slaves, c'est à la fois au corps et à l'âme que la musique parle, et invite à un voyage dans l'univers foisonnant des musiques du monde, ouvrant sa propre voie à l'avant-garde des nouvelles musiques traditionnelles.



Mardi 28

Concert avec le C.S.C du Verbeau et le Comité de jumelage coopération Châlons-Bobo Dioulasso

Moussa Coulibaly 21h Châlons - Esplanade du C.S.C du Verbeau



Un homme intègre

Burkina Faso & ailleurs

Moussa Coulibaly est né dans une famille griot à Bokui au nord-ouest du Burkina. On y a accès à l'eau du puits, mais pas à l'électricité. La première école est à 15 km, alors, dès sa naissance, Moussa suit sa destinée : ses premiers jouets seront balafons, tamanis, n'gonis ou koras. Portée aujourd'hui par l'enthousiasme d'un groupe cosmopolite, sa musique vaut témoignage d'une rencontre entre traditions africaines très fortes et un désir naturel de modernité. Ses paroles en bwaba ou en dioula pérennisent la tradition orale des griots sur des rythmes mandingues et afro-beat revigorants.



Les quartiers accueillent le festival...

Concert en clôture de la Fête du quartier du Verbeau le 28/06 avec Moussa Coulibaly (Burkina Faso contemporain) avec le Centre social et Culturel du Verbeau (03 26 68 54 54) et le Comité de Jumelage-Coopération Châlons-Bobo Dioulasso. Concert-bal jeune public Epikoi Enkor au quartier d'Orléans le 30/06 en partenariat avec l'Effort Rémois. Concerts-rencontre chaque jour du 26 au 29 juillet avec le Centre Social et Culturel Emile Schmit au square - rue Lavoisier, avec les artistes de la résidence (03 26 21 62 28). En partenariat avec la Renaissance Immobilière Châlonnaise.

Mercredi 29

Gaga Dilo 21h Saint-Martin-sur-le-Pré - Chemin des Sports

Un pont sur le Bosphore

Concert avec Saint-Martin en Musiques



France

Porté par l'énergie inépuisable de six musiciens pétris d'improvisations, l'esprit de Gaga Dilo se perd dans les plaines des Balkans, puis ressurgit dans un village andalou perdu en plein soleil, chargé des accents de la Méditerranée et de l'Afrique voisine. Ça sonne tour à tour flamenco, klezmer, ou soufi. Un mélange d'Orient et d'Occident, d'épices et de vodka. Un cocktail explosif à base de rythmes jamaïcains reggae – ska et de mélodies afro-balkanique cuivrées. Une saveur surprenante, roborative, envoûtante.



Jeudi 30

Epikoi Enkor 19h Châlons - Square du quartier Orléans

Concert-bal Jeune Public

Concert avec L'Effort Rémois - Plurial



France

Un trio guitare, basse, batterie où tout le monde chante, à commencer par les enfants. Une énergie de tous les diables et des rythmes entraînants ponctuent ce savoureux bal rock qui donnera envie à tous (parents comme enfants !) de danser et de faire les chœurs. Le répertoire, composé de chansons originales, avec des textes à la fois tendres et provocateurs, drôles et censés, des mélodies tour à tour simples ou ciselées, explore un large panel d'esthétiques musicales (blues, reggae, country, funk...) avec une énergie et une bonne humeur communicatives.



Axel Krygier 21h Châlons - Place Foch

Psychobilly tropical

Argentine

Au cœur d'une scène alternative argentine passionnante, ce multi-instrumentiste fait figure d'électron libre. Qu'il chante en trafiquant sa voix ou passe d'un instrument à l'autre - clavier, clarinette, saxophone, accordéon, basse - ses musiques virevoltent et sautillent. Puisant dans la mémoire musicale latino, cumbia colombienne ou flûtes des Andes, tout en dérivant vers le surf, le bluegrass, le klezmer, il propose une musique ludique, aboutie et désopilante, subtile fusion de folklores sud-américains et d'électronique. Un univers foisonnant où les organismes musicalement modifiés ne sont pas rares.



JUILLET

Vendredi 1^{er}

L'Université de Reims sera présente les 1^{er} et 2 juillet



Elsa Kopf 19h Châlons - Place de la République

Dreams behind the door

France

En parlant de sa diversité linguistique, Elsa Kopf dit : « Je rêve en anglais, je m'attendris en français et je chante dans les deux langues ». Auteur, compositeur et interprète, lauréate du prix Delanoë avec sa chanson «Mai en Moi», Elsa enchaîne les concerts solo et les premières parties d'artistes confirmés comme Youssou N'Dour ou encore La Grande Sophie. Ses compositions, sa voix élégante et sensuelle, sa personnalité solaire, un mélange de grâce et d'émotion contenue proposent de cheminer avec ardeur entre folk et jazz où la guitare acoustique tient une place majeure.



Madjo 21h Châlons - Place Foch

Valeur montante

France

Derrière ses boucles brunes, Madjo sème le tempo. Née de parents Franco-Sénégalais, elle abandonna vite le carcan traditionnel pour arpenter des voies plus rocailleuses, jalonnées de modèles anglo-saxons. Songwriter guidée par le fantôme de Lewis Carroll, elle sait fabriquer des univers colorés et extra ordinaires. Entre montée extatique propre au gospel et accents folk intimistes, ses mélodies à la nostalgie rieuse convoquent Joni Mitchell ou Billie Holiday. Avec un beatboxer et deux choristes, elle forme une joyeuse troupe douée pour l'alchimie vocale et les concerts à l'énergie contagieuse.



Samedi 2

John Grape 19h Châlons - Place de la République

Come On And Hurry

Reims

L'atmosphère du trio rémois évoque le cinéma de Gondry mis en musique. Le groupe chante la transgression, la folie joyeuse et ordinaire, les interdits, les amours trop fortes, les rêveries douces et cruelles et le vent qui passe. Oscillant entre Jeff Buckley, 31knots ou Bon Iver, John Grape aborde la scène comme on reçoit chez soi, disposant les instruments vintage et le vieux magnétophone à bande comme on arrange des meubles. Théâtre d'objets et de sons, mais sans démonstration théâtrale, John Grape invite chacun à partager leur univers, au sens plein du terme.



My Little Cheap Dictaphone 21h Châlons - Place Foch

The Tragic Tale of a Genius

Belgique

C'est le groupe fer de lance d'une scène belge en ébullition. Le quintette liégeois créé par RedBoy, chanteur et guitariste, a porté à maturité un rock riche et foisonnant. Leur univers théâtral et dramatique s'exprime dans leurs chansons électrisantes, où le piano apporte une ampleur d'arrangements symphoniques à une section rythmique puissante. Quelque chose de la grandeur d'Arcade Fire, de l'intensité de Nick Cave et de la vision singulière de Sparks. Sur scène, une mise en scène travaillée façon opéra moderne, habité, fort et dynamique, soulignée de projections vidéo, donne à MLCSD sa vraie dimension.



Dimanche 3

Latif Khan Trio 17h Châlons - Place de la République

Votre sérénité

Rajasthan (Inde)

Latif Khan est né en 1974 à Jaipur dans une famille de tablistes. Initié dès son plus jeune âge par son père et son oncle, il approfondit sa pratique auprès d'Ustad Hidayat Khan, grand maître de tabla du Delhi Gharana. Devenu un musicien de renommée internationale sollicité par les plus grands artistes et compositeurs, dont Christophe Lartilleux pour la création « Lungone Dromenca » en 2006, il présente pour la première fois en France, son propre ensemble. Avec Javed Khan au sitar et Maskur Ali au chant et à l'harmonium, il propose un voyage au cœur de la musique hindoustani, entre traditions populaires et musiques savantes.



Mardi 5

Mirrorfield 21h Sainte-Ménéhould - Place d'Auterlitz

Celt made man

Pays de Galles - France

De ce côté de la Manche, Mirrorfield est souvent considéré comme LE groupe phare de la scène celtique. Après 6 ans de projets solo, le quintet, véritable ambassadeur de la culture Galloise, revient avec un nouveau spectacle aux accents beaucoup plus actuels. Un show unique où fusionnent folk et rock acoustique sur des rythmes parfois surprenants, porté par les voix exceptionnelles de Jim Rowlands et John Francis Kenwright, véritables distillateurs d'harmonie vocales aux origines ancestrales rebelles.



Mercrèdi 6

La Fanfare en Pétard 21h Sarry - Stade

Cocktail Molotov ambulant

Avec le Comité des Fêtes de Sarry



France

La fanfare en pétard est une formation atypique au style Hip-hop-Ragga-Jazz-Dub-Electro qui lui confère un statut d'enfant unique, sorte d'extra-terrestre dans l'univers des musiques festives. Entre le flow énérvé de Gaston le chanteur, une instrumentation cuivrée et une rythmique tenace, il y a de quoi vous dynamiser la morosité. Une fois propulsés sur scène, les six musiciens, vêtus de rouge et de noir, incarnent des personnages enragés jouant sans complexe avec l'autodérision dans une joyeuse zizanie post-apocalyptique... En Pétard, certes, mais pas vraiment méchants !



On agit pour vos oreilles



Musiques sur la Ville est membre du Pôle Régional des Musiques Actuelles en Champagne-Ardenne, www.polca.fr, et soutient le programme Agi-Son pour la prévention des risques auditifs, www.agi-son.org (bouchons d'oreille et documentation à disposition sur nos stands).

Coro Multifarium 19h Châlons - Eglise Saint-Alpin

Coro molto féminin

Italie

Ce chœur féminin est né en 1982 lorsque fut fondée l'École Communale de Musique de Ruda (Frioul-Vénétie julienne). Multifarium signifie «en de multiples endroits et sous de multiples aspects» rappelant que la musique est un langage international qui fait fi de toutes les frontières, et que le chant réunit des gens tous différents dans une même passion. Dirigé depuis sa fondation par Gianna Visintin, il a obtenu une reconnaissance artistique nationale et internationale en participant à de nombreux festivals et concours prestigieux. Avec l'ensemble vocal Thibaut de Champagne.

**Didier Super et sa Discomobile 21h Châlons - Place Foch**

On va tous crever (de rire)

France

Olivier Haudegond alias Didier Super est né à Douai en 1973. Au début du nouveau millénaire, il a plusieurs activités dont un duo de cascadeurs BMX (Les Têtes de Vainqueurs) et un trio punk qui remet en place la variété (Zeu Discomobile). Mais sa créativité ne peut se limiter à cela. Il se lance alors dans une carrière solo en mettant ses chansons sur son site perso : La Didier Super mania met très vite le feu à la cyber-communauté, puis au public qu'il affronte aujourd'hui sur scène avec un vrai groupe : soit tu n'as aucun humour et tu trouves ça nul, soit tu pleures de rire et tu connais les paroles par cœur. Choisis ton camp !

**Vendredi 8****Gentle Mystics 19h Châlons - Place de la République**

Magic circus

Grande-Bretagne

Chant envoûtant, paroles incisives, claviers distordus, batterie électrisante et cuivres joués permettent à ces 9 londoniens de porter à ébullition un mélange de musique des balkans, dub, électro, jazz, blues, folk et hip hop. Déjà bouillissant sur album, Gentle Mystics se transforme sur scène en un cirque frénétique et explosif. Ils se nourrissent de l'énergie du public et lui renvoient sous forme de décharges d'accordéon, de didgeridoo, de melodica, d'harmonica, ou de... chant diphonique mongol. (D)Étonnant.

**Rock Avenir 21h Châlons - Place Foch**

Marcus & the Music

France

Marcus & the Music : son cœur balance depuis toujours entre ses influences familiales (Magma, Gong, Offering) et celles propres à sa génération (Tool, Incubus, Rage Against the Machine). Jeune batteur talentueux, Marcus Linon, s'est mué peu à peu en un guitariste instinctif, et pose à présent sa voix incisive sur des textes à double-tranchant qui conviennent parfaitement à ses structures musicales complexes. Des chansons folk-métal pointues, qui trouvent dans le power-trio leur écrin naturel.



SpiralDogma

France

SpiralDogma prend ses racines dans un rock sombre aux accents stoner, parfois grunge qui s'appuie sur la dynamique des spirales : une énergie ascendante, transcendée par les textes énigmatiques. Le quatuor hypnotise et percuté le spectateur dans une confrontation sensorielle. Les lignes de basses lourdes, la rythmique implacable, les voix lyriques et riches en nuances, un mur de guitares aux riffs magnétiques, et l'orchestration sophistiquée aux pulsions électro transforment la rage en art brut!

**Le chantier éducatif, une expérience unique pour 80 jeunes Châlonnais.**

Pour la 19^e année, l'Association Musiques sur la Ville propose, dans le cadre du Contrat Urbain de Cohésion Sociale, un chantier éducatif permettant d'impliquer 10 à 15 jeunes chaque semaine dans la mise en œuvre du festival. Intégrés à l'équipe d'organisation, ils sont issus pour la plupart des quartiers situés en Zones Urbaines Sensibles et bénéficient du suivi des éducateurs spécialisés de l'Association des Cités-en-Champagne de Prévention (A.C.C.P.).

Samedi 9

Kerjostyle and the Mothafonk 19h Châlons - Place de la République

Un sourire franc et sincère

Châlons-en-Champagne

Kerjo est un MC d'ici qui, matin, midi et soir s'abreuve à la soul, au jazz, au hip hop et se torture l'esprit pour aller plus loin dans les rimes, les flows et les figures de style, au service du message qu'il souhaite délivrer. C'est pour assurer une partie de la conception musicale de son album qu'il réunit récemment quelques musiciens régionaux. Quelque chose se passe, l'alchimie s'effectue : la plume de Kerjostyle et le groove des désormais « Mothafonk » donnent un feu d'artifice de soul qui embrasse le funk et le rap, et scelle leur union !



Blitz the Ambassador 21h Châlons - Place Foch

Accra City blues

NYC - USA

Né au Ghana en 1982, Blitz est parvenu en quelques années à s'imposer comme l'un des MC les plus novateurs de la scène new-yorkaise. C'est une lucidité et une sincérité éblouissantes qui conduisent Blitz à embarquer le hip-hop dans des orchestrations foisonnantes et complexes, dont le swing doit autant à l'influence prégnante du funk qu'à un flow vélocité et rassembleur. Dans des tourbillons de cuivres, de guitares saturées et les beats impériaux des six musiciens de l'Embassy Ensemble, Blitz donne corps à ses hautes ambitions et prouve qu'il n'y a nul besoin de flambe exagérée pour revigorer le genre.



Dimanche 10

Los GuaSoneros 17h Châlons - Kiosque du Grand Jard

Invitation à la danse

Guantánamo Cuba

Los GuaSoneros vivent dans la province de Guantánamo. Le nom du groupe se réfère à la rivière locale baptisée Guaso, et le terme Soneros rappelle la musique de prédilection du groupe : le Son. Le répertoire propose aussi Changüí, Salsa et Boléros, avec une touche de latin jazz, qui confère modernité au septeto fondé par Lorenzo Rodríguez, directeur et bassiste. Le chanteur-leader Alexis Aguilera Lara est l'incarnation scénique du groupe. Epaulé par la voix chaleureuse et le charisme naturel de la jeune Yaneisy Oquendo, il n'a d'autre propos que de faire bouger les corps et se réjouir les âmes.



Mardi 12

The Mamaku Project 21h Tours-sur-Marne - Kiosque de la Mairie

Welcome to the show

Nouvelle-Zélande - France

The Mamaku Project est né de la rencontre de deux artistes franco-néo-zélandais en 2004, au festival Errobiko. Inspirés par l'incroyable environnement naturel de ces terres australes et imprégnés des patchworks culturels de leurs racines, ils tissent un dense et sensuel réseau de sonorités dub Moody, mélangées avec des mélodies typiquement françaises ou d'Europe de l'Est, gypsies ou jazz sur fond d'électro. Leur spectacle à l'exubérance très théâtrale, avec costumes et performances, apporte une bouffée d'air frais au paysage musical contemporain.



Mercrèdi 13

Les enfants du Bal 22h Sainte-Ménéhould - Place d'Auterlitz

Bal populaire

France

Avec Les Enfants du bal, le ton est donné. Six zazos menés par Fred Tétaert nous entraînent au cœur des caves de Saint Germain. Frénésie et swing garantis. Le royaume du musette fait naturellement partie du voyage, renouant ainsi avec les ambiances chaleureuses des guinguettes, un pied agrippé au plancher et l'autre vagabond. Laissez-vous piéger dans la danse avec de vrais musiciens, en chair, en os et en sueur. Sont autorisés à venir swinguer les petits qui savent marcher, les anciens qui n'ont pas peur de revivre leur 20 ans, et enfin tous ceux qui ont envie de faire vraiment la fête...



Forum et discussions

Programme, idées, échanges, cooviturage... Réagissez sur le forum des festivaliers. Chattez en direct avec les artistes après leur concert (selon disponibilités)
www.musiques-ici-ailleurs.com

Jeudi 14

Trois jours d'expo et de rencontres avec le Centre Info du Droit des Femmes et des Familles de la Marne



No Mad ? 21h Châlons - Place Foch

Un brin de folie

France

Si leur inspiration première vient de la musique Klezmer, le groupe dépasse largement ces influences en voyageant librement entre opéra, musique orientale, jazz lyrique aux accents tzigane ou éthiopien, ou rock. Toute une flopée d'instruments s'en donnent à cœur joie, dans des histoires chantées avec ou sans parole, où l'imaginaire est roi. Les envolées lyriques déliantes d'Elodie Lordet sont explosives. Le rythme, endiablé, ne se dément jamais. Livres, ils naviguent et mélangent tous les styles avec bonheur, et pour celui de tous. Devant tant de créativité, chapeau bas et disons merci !



Vendredi 15

Café-débat à 15h place Foch avec le CIDFF en présence de Carine Erseng

Billie 19h Châlons - Place de la République

Filles électriques

France

Ce duo de filles un peu cintrées à la fois baroques et rock'n roll manie le chic et les chocs à travers des chansons aux textes sensibles ou déchaînés. Sur une pop électronique, s'entrelacent des loops et des cordes, des boucles et des mots. En scène, la violoncelliste peroxydée et la chanteuse assassine, filles spirituelles des Elles, cousines d'Emilie Simon, sortent de fées carabines, dynamitent avec malice des histoires où la réalité se dispute sa part de rêve. Chez Billie, si le «girl power» n'est pas loin, le charme et la fantaisie sont bien là. Réjouissant, mais pas poli...



Carine Erseng 21h Châlons - Place Foch

Femme battante

France

Voix riieuse, propos vif et espiègle comme le regard de la chanteuse : entrez dans la musicale comédie de Carine Erseng. Son parcours est celui des cabarets, elle y a puisé beaucoup d'audace. Le jazz manouche, c'est sa couleur, les chansons en sont d'autant rythmées, légères. Palpable est son plaisir de les jouer dans l'énergie de cette musique et celle des musiciens de son trio de haute volée. Elle a la passion de la scène, du partage, de l'échange avec le public. C'est ce pourquoi elle écrit, pourquoi elle chante, créant en autodidacte ses mélodies à la voix, «comme si le vent les lui soufflait».



Samedi 16

Imany 19h Châlons - Place de la République

Elle avance dans la vie, en surfant sur ses rêves

France - Comores

Imany en Swahili ça veut dire l'espoir. Et l'espoir c'est justement le carburant de cette grande et belle artiste, dotée d'une voix au grain unique. Une voix et même parfois une grande gueule. bercée aux sons de Tracy Chapman, Marvin Gaye ou Billie Holiday, elle s'y fraie un chemin personnel où se lisent sincérité et pudeur, où se rejoignent ferveur soul et sobriété folk. Imany conjugue l'art des mélodies simples et toujours émouvantes à une présence troublante. Et son timbre, boisé et tendre à lui seul raconte une histoire...



June & Lula 21h Châlons - Place Foch

Memphis-sur-Seine

France

Dans les chansons de June & Lula comme dans les films de David Lynch, les choses ne sont jamais ce qu'elles paraissent. Âgées d'à peine une vingtaine d'années, les filles, originaires de Seine-et-Marne, vivent pourtant au son de l'Amérique. Celle du folk, du blues et de la country millésimés, qu'elles revisitent sur un mode sensuel et espiègle. C'est un retour à l'enfance de l'art : des mélodies simples, une guitare acoustique, deux voix jouvencelles qui s'enlacent, soutenues par la guitare et les claviers de musiciens complices, sur des thèmes aussi variés que les musiques dont elles s'inspirent. Avec bonheur.



Dimanche 17

Alessandra Leão 17h Châlons - Place de la République

Brinquedo de Tambor

Brésil

Percussionniste, compositrice et chanteuse, Alessandra Leão offre une relecture régénératrice de la musique et des rythmes de la région de la Mata Norte dans le nord-est du Brésil, en donnant à ces sonorités héréditaires une forme radicalement actuelle. Alessandra chante les sentiments universels, les drames de tous et de chacun : paire et parité, double et dualité ; tradition et contemporanéité ; feu et mer, paroles d'Ogum et de Lemenja ; Afrique et Amérique, arrivées et départs ; amour et violence, tension et fête ; paroles et gens. Humanité.



Mardi 19

Une journée pour célébrer l'amitié Franco-Canadienne avec les Amis de Jean Talon

Sabots d'érale 19h Sainte-Ménéhould - Place d'Auterlitz

On va pas mettre les deux pieds dans le même...



France

Ce sextet régional et familial pratique avec passion et bonne humeur toutes les musiques québécoise. Entre bals et concerts, les musiciens trouvent le temps de séjourner régulièrement dans la Belle Province pour s'imprégner au mieux des courants contemporains des musiques traditionnelles, comme des pratiques de leurs homologues «natifs». Michel au mélodéon, Alain au violon et aux pieds, Claire au violon, Olivier à l'harmonica, Clémentine au piano, Francis à la guitare et tous au chant proposent un répertoire à danser de reels et de chants capable d'envoyer tout un chacun « tout drette » dans l'ambiance chaleureuse des cabanes à sucre...



Suroît 21h Sainte-Ménéhould - Place d'Auterlitz

Mets d'la danse à tes semelles



Canada

Suroît bouscule et façonne la musique folk et celtique québécoise et acadienne. Les musiciens des Îles-de-la-Madeleine portent depuis 30 ans un son unique partout dans le monde. Reconnus pour leur enthousiasme communicatif, les membres du groupe ont su s'inspirer de leurs influences musicales individuelles acadiennes, bluegrass, blues et celtique pour faire évoluer la musique traditionnelle à un niveau que peu de groupes peuvent se vanter d'atteindre. Leur musique évoque la mer, la pêche et le fait Acadien dans des concerts festifs qui restent dans la mémoire de chacun.



Mercredi 20

Ziskakan 21h Fagnières - Esplanade du Centre André-Gallois

Bato fou



Ile de la Réunion

Banni longtemps de l'île car il dénonçait l'oppression des colons sur les esclaves, le maloya vit maintenant au grand jour, notamment grâce à Gilbert Pounia et son groupe, devenu le fer de lance de la culture créole. Teinté de sons Indiens, d'influences africaines, orientales, et d'énergie pop-rock, le maloya de Ziskakan oeuvre depuis 30 ans à la renaissance du kabara, rassemblement festif autour du rouler, gros tambour que l'on chevauche, du bobre, arc muni d'une calebasse, et du kayamb, cadre de canne à sucre rempli de graines, pour chanter en chœur et danser.



Jeu-di 21

Ablaye Ndiaye Thioissane 21h Châlons - Place Foch

Icône modeste et sage

Sénégal

Artiste pluridisciplinaire, il est surtout connu pour son activité de peintre et plasticien. Sa carrière de musicien chanteur commence pourtant dès 1952, en s'inspirant des disques atrocubain de son père. Il fonde en 1964 l'orchestre «Thioissane club», après avoir servi le Royal band de Thiès et... l'Orchestre national du Sénégal. Son «Talene Lampe yié» sera retenu en 1966 comme hymne du festival des Arts Nègres, organisé par Léopold Sedar Senghor : c'est le début de la reconnaissance. Mais il faudra attendre qu'il ait plus de 70 ans pour profiter de son premier album, «Thioissane». Et pour nous de sa présence.



Vendredi 22

Ndidi O 19h Châlons - Place de la République

Ndidi signifie « patience », Onukwulu « douce voix »

Canada

Imaginez une voix qui chante le blues, légèrement rauque, tout en nuances et en sensibilité. Une voix aussi à l'aise dans le jazz que dans la soul, passant de la folk et de la chanson à la country avec le même naturel. Une voix douce et puissante à la fois, capable d'exprimer les émotions les plus fortes. Et maintenant représentez-vous une femme à la chevelure brune, vêtue de satin, dansant avec grâce dans des escarpins vernis. Une femme qui puise son inspiration dans l'amour et sa perte, autant que dans la poésie ou les bribes de conversations saisies au vol. Une femme complexe et énigmatique, au talent fou.



Tamikrest 21h Châlons - Place Foch

Blues du désert

Mali

Les musicien(ne)s de Tamikrest – en français « jonction » – sont de par leur nature amicale et ouverte, un modèle pour toute aspiration à la paix et à la liberté et pour l'échange interculturel. Ambassadeurs de la culture touareg, solidement ancrés dans leur tradition, ils racontent leurs vies souvent difficiles tout en aspirant à une sorte de poésie aérienne. Ils créent tout un univers fait de blues ancestral, de world music authentique et de rock vintage, où guitares électriques et claviers le disputent aux tambours traditionnels hypnotiques, pour porter haut les litanies des voix en chœur.



Samedi 23

Nourai 19h Châlons - Place de la République

Franco oriental quartet

France - Algérie

Mélodieux mélange des rythmes et des saveurs, Nourai, c'est le sens de la fête et l'émotion sur scène, le salé et le sucré en même temps. Leur bonne humeur et leur enthousiasme apportent au public le sentiment rare de ne faire qu'un avec le groupe. Nasr-Eddine compose et chante. Son style et le son de son groupe oscillent entre chanson française, raï et folklore du Maghreb. Tirant son énergie de cette fusion des rythmes modernes et de la musique traditionnelle, Nourai propose sous la forme d'un groove ensoleillé, une approche nouvelle de la musique issue de la double culture.



Orchestre National de Barbès 21h Châlons - Place Foch

France métissée

France - Algérie

Débarqué soudainement sur la scène parisienne en 1995, l'Orchestre National de Barbès représente le nouveau courant de la musique world maghrébine. A l'image de cette fratrie de douze musiciens, la musique distillée par l'ONB est un répertoire de sanges mêlés qui butine rythmiques traditionnelles et modernes, profanes et sacrées, urbaines et rurales, entre rock et gnawa, raï, salsa, châabi, reggae, alaloui ou jazz. Ce big band cosmopolite prône une philosophie du métissage et redonne à la musique l'un de ses sens premiers : celui de la fête, du partage, de la danse comme de la transe.



Dimanche 24

Les Jeunes Tréteaux du Tchad 17h Châlons - Place de la République

Ndil Nangra ou l'esprit du sable

Tchad

A 30 ans, Hyacinthe Abdoulaye Tobio est sans doute un pionnier de la danse contemporaine au Tchad, que l'on dit «berceau de l'humanité», et qu'il essaye depuis bientôt dix ans, avec succès de connecter au mouvement mondial de la discipline. Il crée en 1996 «Les Jeunes Tréteaux», qui s'affirme rapidement comme la première compagnie du pays. Celle-ci s'attache à promouvoir les nouvelles expressions chorégraphiques africaines en s'appuyant sur la tradition, et guider les jeunes talents vers la professionnalisation. C'est avec un trio de danseurs et autant de musiciens qu'il présente aujourd'hui ses dernières créations.



come together

Top - Chapellier - Blasquiz - Bidal - Grandcamp

La rencontre des univers d'artistes au talent reconnu au plan international, dont les parcours croisés couvrent les quatre dernières décennies de la scène contemporaine française. Trois générations de musiciens aux trajectoires emblématiques puisent aux sources de leurs influences, à la croisée des musiques actuelles et savantes, d'inspiration classique, jazz ou ethnique, pour une création originale en forme de concertos pour guitare, basse, batterie et percussions, claviers, voix et chœur. Une démarche artistique résolument progressiste pour décrire le monde d'aujourd'hui, et sans doute celui de demain.

En point d'orgue d'une manifestation qui revendique la découverte, la rencontre et le métissage pour la promotion de la diversité culturelle, dans le propos d'en faire ressortir l'humaine universalité.



Ce que la résidence de création offre au public du festival : trois à quatre rendez-vous par jour avec des artistes exceptionnels, et la possibilité d'assister d'un bout à l'autre du processus de création, de la genèse à la mise à la scène d'un spectacle original, depuis les premières rencontres entre artistes jusqu'à la présentation publique de la création, en passant par toutes les phases de répétition. De rencontrer librement des artistes de premier plan et entrer en connaissance intime de leur travail, et de leur démarche de création. Le privilège de suivre pas à pas le processus d'élaboration artistique, pour mieux en apprécier le résultat. Pouvoir se dire: « j'étais là ».

Concert d'ouverture de la résidence de création

Lundi 25 *jour 1*

Jannick Top's Infernal Machina

21h Châlons - place Foch

Jannick Top fait partie des bassistes héros de la scène musicale internationale. Attendue depuis longtemps, «Infernal Machina» est une œuvre musicale originale, orientée vers une recherche de transe, parcourue de violentes secousses rythmiques et d'une basse titanesque. Jannick Top apporte ici toute l'originalité et l'intensité de son univers sonore et de sa recherche intérieure. Pendant près d'une heure nous sommes pris, emmenés dans un espace de musique unissant le ciel et la terre, avec des voix aériennes méditatives presque liturgiques et une basse tellurique : Top place son œuvre dans une recherche quant au rapport de l'homme au cosmos. Dans la forme, c'est un rock fusion d'une intensité hors du commun, une construction musicale inébranlable.



Mardi 26

jour 2

Fred Chapellier's Blues Band

11h masterclasse - Place Foch - Jannick Top : le rythme

14h répétition publique - Place Foch

19h concert rencontre avec Klaus Blasquiz (chant) et Vincent Bidal

(piano) - square rue Lavoisier (Schmit)

21h Châlons - place de la République

Fred Chapellier est certainement l'un des meilleurs guitaristes français. Elu « Guitariste électrique de l'année » aux Trophées France blues en 2004 et reconnu outre-Atlantique depuis ses collaborations fructueuses avec Neal Black, Tom Principato, Gib Wharton, ou Leadfoot Rivet, il a collaboré avec Billy Price, chanteur historique de Roy Buchanan auquel il a dédié il y a deux ans un « Tribute » considéré par la critique des deux côtés de l'Atlantique comme l'un des meilleurs albums de blues électrique en 2010. Récemment recruté par Jacques Dutronc pour une tournée exceptionnelle, sa carrière a pris une nouvelle dimension, à la mesure de la musicalité exceptionnelle de son jeu sensible, et de l'expressivité émotionnelle qu'il fait sa signature.



Mercredi 27

jour 3

Vincent Bidal's New Project

11h masterclasse - Place Foch - Fred Chapellier : guitariste

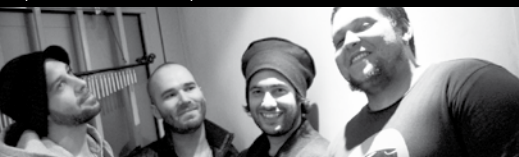
14h répétition publique - Place Foch

19h concert rencontre avec Jannick Top : transe expérience avec le

public - square rue Lavoisier (Schmit)

21h Châlons - place de la République

Issu d'une famille de musiciens, Vincent montre très vite un goût prononcé pour le jazz et s'amuse en improvisant sur les mélodies imposées du Classique. Le saxophoniste colombien Hugo Hernandez, le guitariste manouche Yorgui Loeffler, une médaille d'or en piano jazz au CNR de Metz, la chanteuse nigérienne AYO et la brésilienne Catia Werneck marqueront un parcours de recherche et de création. Après 3 albums en trio, c'est avec ce nouveau projet qu'il formule un discours à la fois personnel et riche d'influences diverses. Épaulé par Munir Hossn (guitare, basse), Romain Joutard (batterie) et Adriano Tennorio DD (percussions), le travail de composition offre une grande place à l'improvisation, inspirée de leurs cultures respectives. Alchimie.



Jeudi 28

jour 4

Klaus Blasquiz's King Biz

11h masterclasse - Place Foch - Vincent Bidal : piano jazz

14h répétition publique - Place Foch

19h concert rencontre avec Fred Chapellier acoustique - square rue

Lavoisier (Schmit)

21h Châlons - place de la République

King Biz (les «bourdons», allusion à la salace «I'm a king bee, buzzing around your hive» de Slim Harpo) ou comment la musique de certains artistes noirs américains reste «moderne» et inusable dans son trop plein d'énergie, de joie de vivre, dans son concentré de groove, de phrasé, de gros son et de sens de l'urgence. Le projet de Klaus se construit avec des musiciens « d'époque » (Romain Décoret, basse, Tanneguy Branaud, guitare, Gérard Phil Fillpelli, guitare, Bernard Bayoux, batterie) qui maîtrisent le langage, le son et le sens du partage du rythm n° blues, du blues et de la soul : Chuck Berry, Fats Domino, Bo Diddley, Big Joe Turner, Little Richard, Sam Cooke, Muddy Waters, mais aussi Mick Jagger, Brian Jones et Keith Richards. Back to the future...



Vendredi 29

jour5



Organic Spirit + Kaos

11h masterclasse - Place Foch - Klaus Blasquiz : le son
14h répétition publique - Place Foch
18h concert jeune public - square rue Lavoisier (Schmit)
19h Châlons - Kiosque du Grand Jard

Pour que cette fête de la musique progressive, créative, puissante et sophistiquée soit complète, la première partie de soirée est consacrée à deux formations régionales résolument engagées dans un processus de création sans concession avec le « mainstream », donc peut-être en avance d'un courant...

Organic Spirit explore avec bonheur le champ ouvert d'un rock indépendant aux accents lyriques coloré de trip hop. **Kaos** se veut résolument Zheul ; mais si la filiation au concept magmaïen (magmaesque?) d'un jazz-rock fusion ultra précis aux fondements telluriques est évidente, il s'agit bien de création, contemporaine.



Magma

21h Châlons - Kiosque du Grand Jard

Christian Vander, batteur et fondateur du groupe en 1969, a joué ses premières rythmiques sous la direction d'Elvin Jones, batteur de John Coltrane. Avec Magma, il se démarque vite de ses contemporains. Musicien rigoureux, farouchement exigeant, il hypnotise dès qu'il joue ou chante, et ouvre les voies d'une polyrythmie puissante et implacable. Sa musique est indépendante, indomptable, vibrant aux muses de son inspiration grandiose : Stravinski, Bach, Carl Orff, Wagner. Très au-delà du simple spasme musical et de l'effet de mode, Magma a très vite atteint une réputation internationale avec sa musique libérée des clichés, violente, virtuose, sans pareille. Depuis, les tournées s'enchaînent et trois générations d'aficionados se bousculent aujourd'hui à l'entrée de ces concerts-événements sans équivalent.



Samedi 30 et Dimanche 31

Come Together

Samedi 30 à 21h et dimanche 31 à 19h
Châlons - Place Foch

Au début, ils étaient deux, musiciens et compositeurs, dont la rencontre en 2010 à la faveur de leur participation commune à la tournée mémorable d'un artiste légendaire, avait formé le vœu d'une collaboration.

Mardi 8 mars 2011 à Châlons-en-Champagne, la première rencontre entre Jannick Top et Fred Chapellier inaugurerait le processus de création, avec l'interprétation d'une première pièce pour guitare et basse. Le duo appelant un pianiste de ses vœux, Vincent Bidal les rejoignait le 12 avril pour un trio qui explorait les confins de leurs passions respectives du jazz, du blues et de la musique du XX^e siècle.



Le champ des possibles s'élargissant, à la mesure du talent du jeune homme, il apparut qu'il leur manquait une voix. Celle de Klaus Blasquiz s'imposa, à la fois tendre et puissante, aussi large de spectre que d'esprit. En cette soirée du 10 mai, une reprise décalée du Come Together de Lennon - Mc Cartney, œuvre emblématique d'un rock en pleine mutation, réalisa la synthèse des individualités, et révéla l'évidence du titre de cette création 2011 du festival des Musiques d'ici et d'ailleurs...

La fusion sera complète en ce 30 juillet lorsque, sur un socle tellurique formé par la batterie de Jon Grandcamp et sa large palette percussive et rythmique, s'élèveront les voix d'un chœur contemporain d'ici, psalmodiant des mantras et des polyphonies d'ailleurs...

Le F'estival des Musiques d'Ici et d'Ailleurs 2011 et sa résidence de création sont soutenus par :

La Ville de Châlons-en-Champagne, le Ministère de la Culture et de la Communication, la Région Champagne-Ardenne, le Département de la Marne, les communes de Saint-Martin-sur-le-Pré, Sainte-Ménéhould, Sarry, Tours-sur-Marne et Fagnières, l'A.C.S.E. le Contrat Urbain de Cohésion Sociale de l'Agglomération de Châlons-en-Champagne.

La Caisse des Dépôts et Consignations, l'U.C.I.A - Foire de Châlons-en-Champagne, la C.C.I de Châlons-Vitry-Ste-Ménéhould, JVS Groupe informatique, la S.A.C.E.M, le Crédit Mutuel du Nord, Grzeszczak Rigaud Architectes, Acteurs de Centre-ville, Europe Sonorisation, la Renaissance Immobilière Châlonnaise et Plurial-L'Effort Rémois.

Avec le concours de l'A.C.C.P, des Centres Sociaux et Culturels E. Schmit et du Verbeau.

Ils sont partenaires pour l'information : France 3 Champagne-Ardenne, France Bleu Champagne, Trad Magazine, Vibrations, L'Union.

Avec le concours de RCF-l'Épine et Radio Mau-Nau, Champagne FM et Blues Magazine.

Nous sommes redevables pour leur concours technique aux équipes des communes qui nous accueillent, à la Comète-Scène Nationale, au festival Furies-l'Entresol, au Parc de matériel scénique de l'O.R.C.C.A, à Sonoscène, Bums', Citélum et aux Automobiles Basilio. Merci au Magasin Axe Musique, Conservatoire de Musique agréé Jean-Philippe Rameau, et aux Pianos Haut de Gamme, partenaires de l'instrumentarium du festival.

Merci à l'hôtel Campanile, à l'hôtel de la Cité, à l'hôtel Pasteur, au restaurant 141, au Chaudron Savoyard et à la Mie Câline pour leur accueil...

Ainsi, sans eux le F'estival ne pourrait se faire...

les subventions



le mécénat



le partenariat



l'info



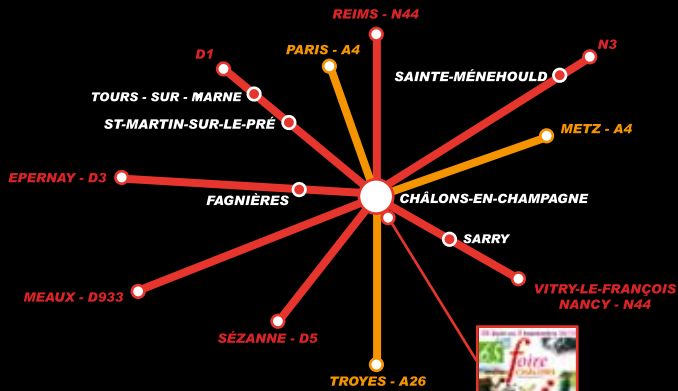
Vous aimez le F'estival?

Pour qu'il continue d'évoluer et reste accessible à tous, devenez mécène. Musiques sur la Ville, étant reconnue d'intérêt général, vous délivrera un reçu fiscal contre votre libre contribution.

Vous voulez prendre part à l'aventure?

Devenez adhérent de Musiques sur la Ville et participez à la vie et aux projets de l'association.

Tous les chemins mènent au F'estival



Avec le SITAC, le festival vous transporte.



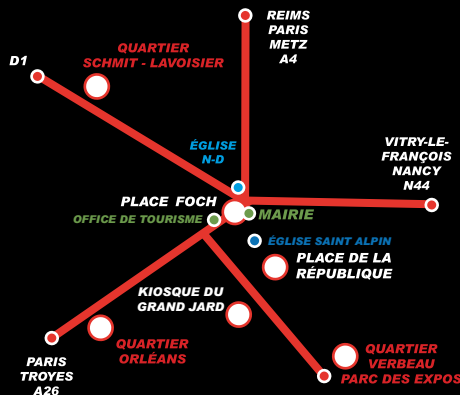
Avec Cité Soirée, vous pouvez vous rendre facilement aux concerts des vendredis et samedis soirs grâce aux horaires de bus adaptés, à l'aller et au retour. Retrouvez le détail de ces horaires dans le dépliant disponible chez les dépositaires Sitac et sur le site du festival (avec abonnement ou 1€ le trajet).

Point de rencontres à l'Office de Tourisme.

Dès le 17 juin, l'Office de Tourisme accueille le F'estival pour une rétrospective en images et une présentation du programme 2011, une expo interactive et évolutive où se mêleront photos et travaux des artistes plasticiens qui interviendront au gré de leur humeur et de leur inspiration durant les concerts du festival. Michel Coste de Champéron et O' Zarts Citoyens, et certainement d'autres invités surprise.

Le festival en direct : la webcam

La webcam du festival en direct durant les concerts programmés place Foch sur www.musiques-ici-ailleurs.com avec Orange.



En attendant les concerts, que faire à Châlons l'été?

- Promenades en barques sur le Mau et le Nau, tous les jours à partir de 14h, le dimanche à 14h30 et possibilité le matin sur réservation.
- Nocturnes animées les samedis soirs.
- Découverte de la ville en petit train touristique, tous les jours à 16h30.
- Locations de vélos, segways et canoës.
- Les Estivales : visites guidées, un thème par jour.
- Visites de la ville avec audio-guide en français et en anglais.

Renseignements, billetterie et départs : Office de Tourisme / 3 Quai des Arts / 03 26 65 17 89 / www.chalons-tourisme.com





JUIN : 25 LES GARS DANS L'COIN – MAGNIFICO
26 BOYA 28 MOUSSA COULIBALY 29 GAGA
DILO 30 EPIKOI ENKOR – AXEL KRYGIER **JUILLET :**
01 ELSA KOPF – MADJO 02 JOHN GRAPE – MY
LITTLE CHEAP DICTAPHONE 03 LATIF KHAN TRIO
05 MIRRORFIELD 06 LA FANFARE EN PETARD
07 CORO MULTIFARIAM – DIDIER SUPER ET SA
DISCOMOBILE 08 GENTLE MYSTICS – MARCUS
& THE MUSIC – SPIRAL DOGMA 09 KERJOSTYLE
& THE MOTHAFONK – BLITZ THE AMBASSADOR
10 LOS GUASONEROS 12 THE MAMAKU
PROJECT 13 LES ENFANTS DU BAL 14 NO MAD ?
15 BILLIE – CARINE ERSENG 16 IMANY – JUNE
& LULA 17 ALESSANDRA LEÃO 19 SABOTS
D'ÉRABLE – SUROÏT 20 ZISKAKAN 21 ABLAYE
NDIAYE THIOSSANE 22 NDIDI O – TAMIKREST
23 NOURAI – ORCHESTRE NATIONAL DE
BARBES 24 LES JEUNES TRETEAUX DU TCHAD
25 JANNICK TOP'S INFERNAL MACHINA 26
FRED CHAPPELLIER'S BLUES BAND 27 VINCENT
BIDAL'S NEW PROJECT 28 KLAUS BLASQUIZ'S
KING BIZ 29 ORGANIC SPIRIT – KAOS - MAGMA
30 & 31 COME TOGETHER - CREATION 2011



Musiques sur la Ville - BP 60294 - 51012 Châlons-en-Champagne Cedex - tél / fax : 03 26 68 47 27
email : musiques-ici-ailleurs@wanadoo.fr - www.musiquessurlaville.com